

Art. 11. L'article 137, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 11 janvier 1993, 25 mai 1993, 22 novembre 1995, 22 décembre 1995 et 9 juin 1997 est complété par un 6^e et un 7^e, rédigés comme suit :

"6° un "certificat d'allocation de réinsertion" au travailleur qui est occupé dans un projet de réinsertion après la fin de chaque mois. Le certificat précité remplace la carte de contrôle pour l'application de l'article 160;

7° un « certificat d'allocation d'embauche » au travailleur qui peut prétendre à l'allocation d'embauche, après la fin de chaque mois. Le certificat précité remplace la carte de contrôle pour l'application de l'article 160. »

Art. 12. Dans l'article 144, § 2, alinéa 1^{er} du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 14 septembre 1992, 2 octobre 1992, 25 mai 1993, 14 décembre 1994, 22 novembre 1995, 22 décembre 1995 et 9 juin 1997, les 6^e et 7^e sont respectivement remplacés par les dispositions suivantes :

"6° le droit aux allocations est refusé sur base des articles 55, 2^e, 4^e à 7^e, 60 à 70, 73, 74, § 2, alinéa 3, 75, 76, 78bis à 78quinquies ou si le droit aux allocations est suspendu sur base des articles 80 à 85;

7° le droit aux allocations est refusé sur base des dispositions relatives au calcul des allocations mentionnées aux articles 99 à 129 et aux articles 131 à 131sexies. »

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 août 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Art. 11. Artikel 137, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 januari 1993, 25 mei 1993, 22 november 1995, 22 december 1995 en 9 juni 1997 wordt aangevuld met een 6^e en een 7^e, luidend als volgt :

« 6° aan de werknemer die tewerkgesteld is in een herinschakelings-project, na het verstrijken van iedere maand een « herinschakelingsvergoedingsbewijs ». Het voormalde bewijs vervangt de controlekaart voor de toepassing van artikel 160;

7° aan de werknemer die aanspraak maakt op de banenplanuitkering, na het verstrijken van iedere maand een « banenplanvergoedingsbewijs ». Het voormalde bewijs vervangt de controlekaart voor de toepassing van artikel 160. »

Art. 12. In artikel 144, § 2, eerste lid van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1992, 2 oktober 1992, 25 mei 1993, 14 december 1994, 22 november 1995, 22 december 1995 en 9 juni 1997 worden het 6^e en 7^e respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

« 6° het recht op uitkeringen ontzegd wordt op grond van de artikelen 55, 2^e, 4^e tot 7^e, 60 tot 70, 73, 74, § 2, derde lid, 75, 76, 78bis tot 78quinquies of indien het recht op uitkeringen geschorst wordt op grond van de artikelen 80 tot 85;

7° het recht op uitkeringen ontzegd wordt op grond van de bepalingen betreffende de berekening van de uitkeringen vermeld in de artikelen 99 tot 129 en in de artikelen 131 tot 131sexies. »

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 14. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 augustus 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

F. 97 — 1917

[C - 97/12632]

11 AOUT 1997. — Arrêté ministériel modifiant les articles 54, 56, 71, 87 et 92 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage (1)

La Ministre de l'Emploi en du Travail,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, et les lois des 22 janvier 1985, 30 décembre 1988, 26 juin 1992, 30 mars 1994 et par l'arrêté royal du 14 novembre 1996;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, notamment les articles 54, § 3, remplacé par l'arrêté ministériel du 13 décembre 1996 et modifié par l'arrêté ministériel du 10 juin 1997, 56, § 1^{er}, alinéa 5, 1^e, remplacé par l'arrêté ministériel du 17 avril 1996 et modifié par l'arrêté ministériel du 10 juin 1997, 71, § 2 remplacé par l'arrêté ministériel du 10 juin 1997, 87, 5^e, inséré par l'arrêté ministériel du 22 décembre 1995 remplacé par l'arrêté ministériel du 10 juin 1997, 92, § 2, alinéa 2, modifié par les arrêtés ministériels des 22 décembre 1995 et 10 juin 1997;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 juillet 1997;

(1) Voir note à la page suivante.

[C - 97/12632]

11 AUGUSTUS 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van de artikelen 54, 56, 71, 87 en 92 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, de wetten van 22 januari 1985, 30 december 1988, 26 juni 1992, 30 maart 1994 en bij het koninklijk besluit van 14 november 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering inzonderheid op de artikelen 54, § 3, vervangen door het ministerieel besluit van 13 december 1996 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 10 juni 1997, 56, § 1, vijfde lid, 1^e, vervangen bij het ministerieel besluit van 17 april 1996 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 10 juni 1997, 71, § 2 vervangen bij het ministerieel besluit van 10 juni 1997, 87, 5^e, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 22 december 1995 en vervangen bij het ministerieel besluit van 10 juni 1997, 92, § 2, tweede lid, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 22 december 1995 en 10 juni 1997;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 juli 1997;

(1) Zie nota op de volgende bladzijde.

Vu l'urgence motivée par le fait que ces arrêtés sont essentiels pour permettre aux employeurs, qui sont déjà disposés à créer des emplois pour des chômeurs de longue durée, de pouvoir introduire leur dossier en la matière et par le fait que ces arrêtés sont également essentiels pour permettre aux administrations concernées de prendre les dispositions nécessaires en vue de mettre au point les procédures administratives et les formulaires nécessaires et que tout retard dans la promulgation de ces arrêtés a des conséquences négatives pour les possibilités de réinsertion des chômeurs de longue durée et compromet la politique de promotion de l'emploi considérée comme prioritaire par le Gouvernement;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 29 juillet 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 54, § 3, alinéa 2 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, remplacé par l'arrêté ministériel du 13 décembre 1996 et modifié par l'arrêté ministériel du 10 juin 1997, est complété par un 4^o, rédigé comme suit :

"4° les périodes d'occupation dans un poste de travail reconnu. »

Art. 2. L'article 56, § 1^{er}, alinéa 5, 1^o du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 10 juin 1997, est remplacé par la disposition suivante :

"1° d'occupation comme travailleur handicapé conformément à l'article 78 de l'arrêté royal, comme jeune travailleur lié par un contrat de première expérience professionnelle conformément à l'article 78bis de l'arrêté royal, d'occupation dans le cadre d'un programme de transition professionnelle conformément à l'article 78ter de l'arrêté royal, d'occupation dans un poste de travail reconnu conformément à l'article 78quater de l'arrêté royal, d'occupation dans un contrat de travail conformément à l'article 78quinquies de l'arrêté royal ou comme coopérant-jeune demandeur d'emploi conformément à l'article 97 de l'arrêté royal. »

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat deze besluiten onontbeerlijk zijn om toe te laten dat de werkgevers, die reeds bereid zijn arbeidsposten te creëren voor langdurige werklozen, hun dossiers terzake zouden kunnen indienen, dat deze besluiten tevens onontbeerlijk zijn om de betrokken administraties toe te laten de nodige schikkingen te nemen teneinde de administratieve procedures en de noodzakelijke formulieren op punt te stellen en dat iedere vertraging in de uitvaardiging van deze besluiten negatieve gevolgen heeft voor de herinschakelingsmogelijkheden van de langdurige werklozen en de door de Regering als prioritair beschouwde politiek van bevordering van de tewerkstelling in het gedrang brengt;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 29 juli 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 54, § 3, tweede lid van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, vervangen bij het ministerieel besluit van 13 december 1996 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 10 juni 1997, wordt aangevuld met een 4^o, luidend als volgt :

« 4° de periodes van tewerkstelling in een erkende arbeidspost. »

Art. 2. Artikel 56, § 1, vijfde lid, 1^o, van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 10 juni 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° van tewerkstelling als minder valide werknemer overeenkomstig artikel 78 van het koninklijk besluit, als jonge werknemer die verbonden is door een eerste werkervaringscontract overeenkomstig artikel 78bis van het koninklijk besluit, van tewerkstelling in het kader van een doorstromingsprogramma overeenkomstig artikel 78ter van het koninklijk besluit, van tewerkstelling in een erkende arbeidspost overeenkomstig artikel 78quater van het koninklijk besluit, van tewerkstelling met een arbeidsovereenkomst overeenkomstig artikel 78quinquies van het koninklijk besluit, of als coöperant-jonge werkzoekende overeenkomstig artikel 97 van het koninklijk besluit. »

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961.

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989.

Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992.

Loi du 30 mars 1994, *Moniteur belge* du 31 mars 1994.

Arrêté royal du 14 novembre 1996, *Moniteur belge* du 31 décembre 1996.

Arrêté royal du 25 novembre 1991, *Moniteur belge* du 31 décembre 1991.

Arrêté ministériel du 26 novembre 1991, *Moniteur belge* du 25 janvier 1992.

Arrêté ministériel du 22 décembre 1995, *Moniteur belge* du 13 janvier 1996.

Arrêté ministériel du 17 avril 1996, *Moniteur belge* du 7 mai 1996.

Arrêté ministériel du 13 décembre 1996, *Moniteur belge* du 31 décembre 1996.

Arrêté ministériel du 10 juin 1997, *Moniteur belge* du 21 juin 1997.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951.

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961.

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963.

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967.

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

Wet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989.

Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992.

Wet van 30 maart 1994, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994.

Koninklijk besluit van 14 november 1996, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996.

Koninklijk besluit van 25 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991.

Ministerieel besluit van 26 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1992.

Ministerieel besluit van 22 december 1995, *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1996.

Ministerieel besluit van 17 april 1996, *Belgisch Staatsblad* van 7 mei 1996.

Ministerieel besluit van 13 december 1996, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996.

Ministerieel besluit van 10 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 21 juni 1997.

Art. 3. L'article 71, § 2, du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 10 juin 1997, est remplacé par la disposition suivante :

"§ 2. Pour l'application de l'article 116, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal, il faut entendre par programme de remise au travail une occupation dans le cadre du troisième circuit de travail, du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi, du programme de promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand dans la Région flamande, du programme "PRIME", d'une occupation comme contractuel subventionné, d'une occupation dans le cadre d'un programme de transition professionnelle reconnue ou d'une occupation dans un poste de travail reconnu. »

Art. 4. L'article 87, 5^e, du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 22 décembre 1995 et remplacé par l'arrêté ministériel du 10 juin 1997, est remplacé par la disposition suivante :

"5° la « déclaration personnelle de chômage » C109, accompagnée d'une copie du contrat de première expérience professionnelle pour le jeune travailleur visé à l'article 78bis de l'arrêté royal, d'une copie du contrat de travail pour le travailleur visé à l'article 78ter, 78quater ou 78quinquies de l'arrêté royal. En cas de prolongation de l'occupation initiale, le chômeur est tenu d'introduire à nouveau une copie du contrat pour la période pour laquelle l'occupation est prolongée.

Dans le cas du travailleur visé à l'article 78quater de l'arrêté royal, le directeur transmet une copie du contrat de travail au service compétent de l'Inspection des lois sociales. »

Art. 5. L'article 92, § 2, alinéa 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 22 décembre 1995 et 10 juin 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« Pour le jeune travailleur visé à l'article 78bis de l'arrêté royal qui demande l'allocation d'attente réduite, pour le travailleur visé à l'article 78ter de l'arrêté royal qui demande l'allocation d'intégration, pour le travailleur visé à l'article 78quater de l'arrêté royal qui demande l'allocation de réinsertion et pour le travailleur visé à l'article 78quinquies de l'arrêté royal qui demande l'allocation d'embauche, le dossier doit parvenir au bureau de chômage avant la fin de l'occupation dans le cadre du contrat de première expérience professionnelle, de l'occupation dans un programme de transition professionnelle, de l'occupation dans un poste de travail reconnu ou de l'occupation conformément à l'article 78quinquies de l'arrêté royal. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 août 1997.

Mme M. SMET

Art. 3. Artikel 71, § 2, van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 10 juni 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Voor de toepassing van artikel 116, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit, wordt verstaan onder een wedertewerkstellingsprogramma, een tewerkstelling in het kader van het derde arbeidscircuit, het interdepartementale begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid, het programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector in het Vlaams Gewest, het programma "PRIME", een tewerkstelling als gesubsidieerde contractueel, een tewerkstelling in het kader van een erkend doorstromingsprogramma of een tewerkstelling in een erkende arbeidspost. »

Art. 4. Artikel 87, 5^e, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 22 december 1995 en vervangen bij het ministerieel besluit van 10 juni 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 5° de « persoonlijke werkloosheidsverklaring » C109, alsmede een kopie van het eerste werkervaringscontract voor de jonge werknemer bedoeld in artikel 78bis van het koninklijk besluit, een kopie van de arbeidsovereenkomst voor de werknemer bedoeld in artikel 78ter, 78quater of 78quinquies van het koninklijk besluit. In geval van verlenging van de initiële tewerkstelling, is de werkloze verplicht opnieuw een kopie van de arbeidsovereenkomst in te dienen voor de periode waarmee de tewerkstelling wordt verlengd.

In het geval van de werknemer bedoeld in artikel 78quater van het koninklijk besluit, maakt de directeur een kopie van de arbeidsovereenkomst over aan de bevoegde dienst van de Inspectie van de sociale wetten. »

Art. 5. Artikel 92, § 2, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 22 december 1995 en 10 juni 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de jonge werknemer bedoeld in artikel 78bis van het koninklijk besluit die de verlaagde wachttuitkering vraagt, voor de werknemer bedoeld in artikel 78ter van het koninklijk besluit die de integratie-uitkering vraagt, voor de werknemer bedoeld in artikel 78quater van het koninklijk besluit die de herinschakelingsuitkering vraagt en voor de werknemer bedoeld in artikel 78quinquies van het koninklijk besluit die de banenplanuitkering vraagt, moet het dossier toekomen op het werkloosheidsbureau voor het einde van de tewerkstelling in het kader van het eerste werkervaringscontract, van de tewerkstelling in een doorstromingsprogramma, van de tewerkstelling in een erkende arbeidspost of van de tewerkstelling overeenkomstig artikel 78quinquies van het koninklijk besluit. »

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 11 augustus 1997.

Mevr. M. SMET

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 1918

[C — 97/36116]

15 JULI 1997. — Decreet houdende goedkeuring van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds, en de Republiek Tunesië anderzijds, met de Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, de Protocollen 1, 2, 3, 4 en 5, en de Slotakte, ondertekend in Brussel op 17 juli 1995 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

(1) *Zitting 1996-1997.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 622, nr. 1. — Verslag : 622, nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 7 en 9 juli 1997.